

Azərbaycan Milli Elmlər Akademiyası
Azərbaycan Respublikası Təhsil Nazirliyi
Azərbaycan Mədəniyyətinin Dostları Fondu



"MUĞAM ALƏMİ" BEYNƏLXALQ ELMİ SİMPОZİUMUNUN MATERIALLARI

18-20 MART 2009-cu il

jazz, a comparison that is accurate interpretation, an equation with jazz is for different Mugam modes. The

Azərbaycan Milli Elmlər Akademiyası
Azərbaycan Respublikası Təhsil Nazirliyi
Azərbaycan Mədəniyyətinin Dostları Fondu



**“MUĞAM ALƏMİ”
BEYNƏLXALQ ELMİ
SİMPOZİUMUNUN
MATERİALLARI**

18-20 mart 2009-cu il
Bakı şəhəri

“Şərq-Qərb”
Bakı
2009

ISBN 978-9952-34-201-7

“Muğam aləmi” Beynəlxalq Elmi Simpoziumunun materialları.
Bakı, “Şərq-Qərb”, 2009, 432 səh.

© “Şərq-Qərb”, 2009

Çapa imzalanıb 10.03.2009. Formatı 60×90^{1/16}. Tirağı 1000. Sifariş 27.
“Şərq-Qərb” ASC-nin mətbəəsində çap olunmuşdur. Bakı şəhəri, Aşıq Ələsgər küçəsi, 17.

MÜNDƏRİCAT

Şifahilik müğamin tarixi mövcudluğunun və varisliyinin əsas prinsipi kimi	
<i>Abduləliyev Ariz</i>	17
Muğam və təsviri sənət	
<i>Abdullayeva Səadət</i>	26
Muğam və simfonizm	
<i>Abdullazadə Gülnaz</i>	40
AMEA-nın əlyazmalar institutunda saxlanılan muğam traktatlarının öyrənilməsinə dair	
<i>Adilov Məmməd</i>	50
Muğam – peşəkar musiqi yaradıcılığı sahəsidir	
<i>Ağayeva Sürəyya</i>	56
Muğam islam mədəniyyəti kontekstində	
<i>Babayeva Əfsanə</i>	62
Azərbaycan muğamının məkanı: qədim sənətin müasir həyatı	
<i>Bağirova Sənubər</i>	66
XX əsrin əvvəlinə aid sənədlərdə muğam tarixindən səhifələr	
<i>Bayramova Alla</i>	71
“Şah Xətai” ad və janr kimi	
<i>Blam Stiven</i>	79
Təsəvvüf və muğam	
<i>Bünyadzadə Könül</i>	84
Zülfüqar Hacıbəyovun “Aşıq Qərib” muğam operası	
<i>Cəbrayılbəyli Cülyetta</i>	93
Xalq rəqs melodiyalarında muğam ladlarına əsaslanan yönəlmə və modulyasiyalar	
<i>Dadaşova Elnarə</i>	97

Azərbaycan simfoniyasında milli model axtarışları	
<i>Dadaşadə Zümrüd</i>	101
Qeyri-maddi irsin qorunub saxlanılmasında BBC-nin rolü – “dünya yolları” Azərbaycanda, ənənəvi musiqidə macəralar	
<i>Düran Lüsi, Parkin Ceyms</i>	108
Müasir İranda musiqi ənənəsinin yeni problemləri	
<i>Düring Jan</i>	109
Maqam fenomeninin növbələşməsi: tarixin gedisatında quruculuq və yaradıcılıq	
<i>Elsner Yurgen</i>	114
Tacikistanda muğamın silsilə ifası ənənəsinin dirçəldilməsi problemlərinə dair	
<i>Əbdürəşidov Əbdüvəli</i>	119
Muğam və bəstəkarlıq yaradıcılığı	
<i>Əfəndiyeva İmrəz</i>	122
Azərbaycan muğam operası tarixindən	
<i>Əliyeva Fərəh</i>	127
Azərbaycan muğamlarının şərhinə dair	
<i>Əzimov Aydin</i>	132
Muğam və aşiq yaradıcılığı idrak və maariflənmə qütbleri kimi	
<i>Fərhadova Sevil</i>	135
Almaniyada etnik musiqişünaslıq kursları – muğam/makam məşgələləri üçün yer?	
<i>Fogels Raymund</i>	140
Məğribin musiqi ahəngi sisteminin bəzi fərqləndirici aspektləri	
<i>Getta Mahmud</i>	141
Muğam sənəti orta çağların mənəvi-estetik dəyərləri işığında	
<i>Göyüşov Nəsib</i>	147
“Şur” və “Bayati-Şiraz” muğamlarının not yazılarının statistik araşdırılması	
<i>Hacıyev Şamil</i>	164
Azərbaycanda muğam təfəkkürünün islah etmə dialektikası	
<i>Hacıyeva Mina</i>	168

Azərbaycan muğamlarının müqayisəli təhlilinə dair	
<i>Həsənova Afət</i>	173
Üzeyir Hacıbəylinin məqam nəzəriyyəsi əsaslarının tədqiqi məsələləri	
<i>Həsənova Cəmilə</i>	177
“Muğam” sözünün etimologiyasına dair	
<i>Həsənova Rahilə</i>	181
Muğamların bəzi kompozisiya prinsipləri haqqında	
<i>Həsənova Şəhla</i>	184
Bağdad və İraq muğami: məkan və məkanın itirilməsi	
<i>Həssən Şəhərəzadə</i>	188
Muğam sənətində klassik şerin yeniləşdirici, yönəldici və quruluşyaratıcı vəzifələri	
<i>Hüseynov Rafael</i>	192
Muğam Azərbaycan balet tamaşasında	
<i>Hüseynova Afaq</i>	199
Muğam və xəttatlığın bəzi əlaqələrinə dair	
<i>Xalıqzadə Fəttah</i>	203
Ustad-şagird ənənələri şəraitində “şəşmakom”un öyrədilməsi məsələləri və metodları	
<i>Xudoyberdiyev Sultanəli</i>	208
Muğamin poeziya və dekorativ-tətbiqi sənət (xalça) ilə qarşılıqlı əlaqəsinin bəzi xüsusiyyətləri	
<i>Kazimova Lalə</i>	214
Muğam ifaçılığında bərbət və çəng musiqi alətlərinin tarixi rolu	
<i>Kərim Məcnun</i>	220
Azərbaycan muğam mətnlərinin poetik xüsusiyyətləri	
<i>Kərimli Teymur</i>	224
Müəllif hüququ: kollektiv müəllifin müəllif hüququ	
<i>Kleykamp Bernard</i>	230
Makam kürdi xüsusunda kürdlərin tərzi nədir?	
<i>Kristensen Diter</i>	234
Azərbaycan mədəniyyətində muğam	
<i>Qədimova Jalə</i>	239

Klassik musiqi risalələrində musiqi və əruzun qarşılıqlı münasibəti məsələləri	
<i>Quliyev Tərlan</i>	244
Muğam vəhdət fəlsəfəsinin təzahürü və idrakı kimi	
<i>Quluzadə Zümriüd</i>	250
Nizami Gəncəvi yaradıcılığında şifahi ənənəyə əsaslanan professional musiqinin nəzəri problemləri	
<i>Qurbanəliyeva Sevda</i>	256
Muğam və bəstəkar mahnları	
<i>Mahmudova Ceyran</i>	261
Azərbaycan muğamında ostinatlıq təzahürləri haqqında	
<i>Mahmudova Gülzar</i>	265
Makam bir hadisə kimi	
<i>Məlikova Şirin</i>	269
Caz və muğamin vəhdəti bədii istiqamət kimi	
<i>Məmmədəliyeva Turan</i>	275
Muğam və aşiq mədəniyyəti ənənələri: qarşılıqlı münasibət və tipologiya	
<i>Məmmədov Tariyel</i>	280
Muğam və xor: Vasif Adigözəlovun “Qarabağ şikəstəsi” oratoryası	
<i>Məmmədova Leyla</i>	286
Azərbaycan muğamlarının folklor qaynaqları	
<i>Məmmədova Rəna</i>	294
Mədəniyyət və muğam: problemin bəzi fəlsəfi aspektləri	
<i>Məmmədzadə İlham</i>	300
Mukam və rəqs uyğur səhnəsində	
<i>Micit Mukaddas</i>	307
Muğam Çikaqoda	
<i>Naroditskaya İnna</i>	313
Azərbaycan poeziyası və muğam	
<i>Nəbiyev Bəkir</i>	319
Muğam ifaçılığında idiofonlu alətlərimizin rolü	
<i>Nəcəfzadə Abbasqulu</i>	333

44	Muğam və müasir dünyada mədəniyyətlərin dialoqu	
	<i>Nəsirova Kənül</i>	347
50	On iki uyğur muqamının XX əsrda inkişaf tarixi haqqında	
	<i>Osman Əbdülkərim</i>	353
56	“Rast” modeli şərq musiqi mədəniyyətinin diatonik əsası kimi	
	<i>Rəhimova Aytac</i>	355
61	Pakistanda müasir qavvalı təcrübəsi və onun ötürülməsi	
	<i>Sakata Hiromi Loreyn</i>	361
65	Muğam janrının formalaşmasında dini oxumaların rolü	
	<i>Seyidova Səadət</i>	365
69	Şərq musiqisi və müsəlman dünyasında muğam sahəsində tədqiqatlar üçün məkan yaradılmasının zəruriliyi haqqında	
	<i>Səadə Hannibal</i>	372
75	Cabbar Qaryagdıcıoğlu: qədim muğamın yeni yozumu	
	<i>Səfərova Zemfira</i>	373
80	Maqamistan: maqam mədəniyyətlərinin integrasiyasına doğru	
	<i>Simms Robert</i>	377
86	Vokal monofonik xalq musiqisinin təhlil və təsnif edilməsində muğam anlayışından istifadə etmək olarmı?	
	<i>Sipos Yanoş</i>	382
94	Muğam zikr üsulu kimi	
	<i>Şükürov Müşfiq</i>	393
00	“Şur” muğamı aşiq musiqisində	
	<i>Tağıyeva Səltənət</i>	397
07	Müasir opera yaradıcılığında muğam	
	<i>Vəzirova Güllarə</i>	402
13	On iki uyğur mukamı irsi və uyğur dilində mukam təhsili haqqında	
	<i>Yunus Micit</i>	405
19	Muğamın janr-üslub xüsusiyyətləri haqqında	
	<i>Yunusov Ravşan</i>	406
33	Müasir Rusiyada Azərbaycan muğam mədəniyyəti	
	<i>Yunusova Violetta</i>	411

Muğamat/makamat və müasir dünyada ənənəvi modal musiqi	
<i>Vann Zanten Vim</i>	415
İtaliyada muğam dünyası	
<i>De Zorzi Covanni</i>	417
Azərbaycan muğam-dəstgahlarının kompozisiya-quruluş xüsusiyyətlərinə dair	
<i>Zöhrabov Ramiz</i>	421
Avropalı dinləyicinin musiqi qavrayışında İraq makamı	
<i>Van Der Linden Neyl</i>	425

VOKAL MONOFONİK XALQ MUSİQİSİNİN TƏHLİL VƏ TƏSNİF EDİLMƏSİNĐƏ MUĞAM ANLAYIŞINDAN İSTİFADƏ ETMƏK OLARMI?

Yanoş Sipos
(*Macaristan*)

Mənim Azərbaycana ekspedisiyam 1936-cı ildən Bela Bartok Anatoliyanın araşdırması ilə başladılan və 1957-1976-cı illər arasında Macar etnik musiqi araşdırmaçıları – dilçi László Vikár və Gábor Bereczky tərəfindən birgə olaraq Volqa-Kama regionunda davam etdirilən etnik musiqinin geniş müqayisəli araşdırmanın tərkib hissəsidir və mən bu araşdırmanı 1987-ci ildən bu günə qədər Türk, Qazax, Qırğız və Qaraçay xalqları arasında davam etdirirəm.

Bu incəsənət növünün bir çox xalqın xalq musiqisi ilə az-çox əlaqəsi olmasına baxmayaraq, kənd xalq musiqisinin araşdırıcısı olaraq muğam sistemi hardasa mənim əsas maraqlarından kənardır. Məhz buna görə də bu məqalədə mən aşağıdakı fəaliyyət üzrə araşdırma aparıram: vokal monofonik xalq musiqisinin təhlil və təsnif olunmasında muğam anlayışından istifadə etmək olarmı?

Muğamlar mənşə etibarilə sonradan digər musiqilərə tipik nümunə olan xalq musiqiləri olmuş və bu yolla dərk olunmuş və öyrənilmişdir¹. Onlar tədricən dəyişkən və kənd musiqisinin² qədim növlərindən ayrılmış, lakin “xalq” musiqisinin əsas xüsusiyyətlərini saxlamışlar: muğamlar nisbətən dəyişilmiş qaydalara əsasən bir neçə əsas melodiyalardan fərqlənirlər.

Xalq musiqiləri öz şəkillərini dəyişərək yaşayırlar və bu variantlar bir-birindən asılı olur. Onlar bir-biri ilə əlaqəsi olan bir neçə əsas

¹ Brockhouse-Riemann - Zenei lexikon G-N, p. 473. + Szabolcsi (1957): Idelsohn és Lachmann a makam gyakorlatot onnan eredeztetik, hogy az iszlám előtti korszak különböző törzsi, lokális dallamait a centralizált városi arab műveltség később is bizonyos megkülönböztető megjelöléssel tartotta nyilván. Egyes perzsa, beduin, városi és falusi dallamokat az arab műzenei gyakorlat úgy vett át, hogy nevükben továbbra is lokalizálta őket. Sok makam neve jelöl földrajzi területet, pl. Hijaz, Iraq, Ispahan, Acem, Nahavand. A görögök is etniki névvel neveztek egyes dallamtípusokat, pl. dór, fríg, lyd, aeol stb.

² Ugyanakkor az iszlám nyugati terjeszkedésével a perzsa mintaképektől is távolabb kerültek, bár a terminológiát és a gyakorlati tanításokat részben átvette.

musiqi formalarının variasiyalarıdır. Etnik musiqi araşdırıcılarının ən mühüm vəzifələrindən biri də bu məlumatları təsnif və təhlil etməklə bu əsas formaları axtarış tapmaqdan ibarətdir. Onlar, həmçinin, əsas formaların variasiyasını göstərən və cəmiyyət tərəfindən düzgün və dəqiq şəkildə qəbul olunan melodiyalar yaradırlar. Bu səviyyədə onlar müğam sisteminin funksiyası ilə oxşarlıq təşkil edir.

Biz bunun səbəbini də soruşa bilərik: verilmiş ümumi xalq musiqisinə aid olan melodiyaların araşdırılmasında və ya xalq musiqisi materiallarının təsnif olunmasında müğamin müəyyənləşdirilməsi və təsnif olunması texnikasından istifadə etmək olarmı?

Nümunədə göstərildiyi kimi, gəlin məşhur qalxan-düşən Hüseyin Türk Sənət Musiqisi (TSM)¹ müğamından başlayaqq. Bu müğamin bəzi mühüm Türk melodiya növleri ilə bir neçə ümumi xüsusiyyəti var². İlk olaraq biz bir-birinin ardına müğamin ümumi xüsusiyyətlərini nəzərdən keçirib Türk xalq musiqilərinin təsnif olunmasında onlardan istifadə edə biləcəyimizi və ya bilməyəcəyimizi aşkar etməyə çalışırıq. Biz bununla bərabər TSM və Türk Xalq Musiqisi (TXM) arasındaki əsas fərqli və oxşar xüsusiyyətləri də tədqiq edirik.

1) *Qamma və mikrotonlar*: Ümumiyyətlə, onu deyə bilərik ki, TSM-nin mikro ton sistemi TXM-nin mikro ton sistemindən bir qədər dəqiq işlənmişdir; bəzi dəqiq ifalarda səs yüksəkliyindəki intonasiya TSM-nin nəzəri qaydaları ilə uyğunluq təşkil etmir.³

TXM və TSM-nin Hüseyin müğamı arasındaki əsas fərqliliklər aşağıdakılardan ibarətdir: TSM-də müğamin ifadə edilməsində mikrotonların intonasiyasının çox mühüm olmasına baxmayaraq, Hüseyin

¹ TSM-nin ilk işləri Ərəb versiyasından fərqlənmir, lakin Osmanlı tarixinin başlaması ilə Türk versiyası yavaş-yavaş inkişaf etməyə başladı. (Signell 2004: 6). Avropa dillərində edilmiş ilk təsvir Rauf Yektanın (1921) Lavignak ensiklopediyasındaki təsviridir.

² Hüseyin eyni qamma, finaliz və dominantə ilə Muhayyerin qalxan-düşən versiyası hesab oluna bilər. Əsas fər ondan ibarətdir ki, Muhayyer öz girişini yüksək tonik üzərinə edir, Hüseyin isə dominantada edir. Uşşak and Bayati müğamları Hüseyin – Muhayyer cütlükleri ilə çox əlaqəlidir və belə hesab edilir ki, bu dörd müğam eyni “ailə”yə aiddir. Müğamin (melodik istiqamətlərdən kənar) birinci və ikinci cütlükleri arasında əsas fərq sonuncuda altıncı pillənin (Sonuncuda Acem (f-natural) and Eviç = F-diyez) olmasıdır. Bundan başqa, Eviç tonu Hüseyin və Muhayyer proqressiyasının yalnız birinci hissəsində olur və ff' e üzərində kadensiya zamanı səs yarımlı ton alçaldılır (bemol) (20,3).

³ Signell (2004: 38).

xalq nəgməsinin ifaçısı qammanın 2-ci və 6-ci pilləsinə dəqiq pərdə kimi baxmir, əksinə biz burada intonasiyada daha böyük sərbəstliyin və pərdədə isə daha davamlı səviyyənin olmasını eşidirik¹. Bu o deməkdir ki, xalq musiqilərini o zaman eyni musiqi qrupuna aid edə bilərik ki, onlar da qalan xüsusiyyətlərdə eyni olduqları halda fərqli qammalar üzrə (lakin “eyni”) dəyişsinlər. Məsələn, Türk xalq musiqilərini təsnif edərkən biz Hüseyin və Bayat (f#) melodiyalarını eyni melodiya qrupuna aid edə bilərik.

Hüseyinî maqam of TSM		Dügâh						
Hüseyinî maqam of THM	A	B ² / B ³	Segâh (b1)	C	Çargâh	D	Nevâ	E
abs. sol-fa system	la	si bemol (iki komalı)	Do	re	mi	fa diyez (4 komalı)	sol	la

TXM-nin Hüseyin maqam qamması

2) *Melodik istiqamət*. Biz melodik istiqaməti Türk xalq musiqilərinin təsnifatında əsas prinsip kimi istifadə edə bilərik. Məsələn, TXM-nin qalxan Uşşak (TDT) müğəminin 1-ci və 4-cü bölmələri alçaq, 2-ci və 3-cü bölmələri isə yuxarı tonal oxunur. Bu melodik hərəkət bu melodiyaları Türk xalq musiqilərinin düşmə həddindən ayıır və bu quruluş oxşarlığı onları birləşdirir (nümunə 1).

¹ Elgondolkoztató, hogy pl. az arabok a Segâh ill. Sabâ hangokat jóval lejebb intonálják, mint az Törökországban szokás (Signel 2004:44). Ezzel szemben a török ezan gyakran „arab intonálással” hangzik fel Érdekes, hogy a Hicaz makamnál a török night club-style performance the C# is lower and the Bb (??áthúzva) is higher than in strickly classical music (və xalq musiqisindəki kimi). A THM lejegyzői a népi Hüseyin Đ skála 2. és 6. fokát a leggyakrabban b2 illetve f4-gel jelölik, utalva az 2 komával való le illetve a 4 komával való felfelé módosításra, de ez inkább egyfajta megegyezés, mint a való élet pontos tükrözése.



Nümunə 1. TXM-nin Uşşak-a bənzər melodiyası (Bektasi 575)

Bəzən biz melodiyaların düşən variantlarını qalxan-düşən melodiyalara bənzətsək də onları (DDT- Hüseyin) düşən (T'DT – Muhayyer) melodiyalardan ayırmak çətin deyil. Növbəti nümunədə mən TXM-nin yalnız başlangıçda fərqlənən, bütövlükdə isə bir-birinə yaxın variantlar olan iki melodiyasını təqdim edirəm (nümunə 2).

--	--

Nümunə 2. TXM-nin fərqli melodik istiqamətli iki oxşar melodiyası.
a) qalxan-düşən (nö.78), b) düşən (nö.90)

3) *Seyir*. Verilmiş müğəmin inkişafının artıq ümmüniləşdirilmiş təfsilatlarının ekspozisiyası seyir (cığır) adlanır. Bu ekspozisiyalar, həqiqətən də, ekspertlər üçün yalnız mnemonik xidmət göstərir.

Müasir notlarla yazılmış seyir muğamın xarakterizə olunması üçün də çox qiymətli mənbədir¹.

Gəlin TSM-nin Hüseyn muğaminin təsvirinə nəzər yetirək. Muğam E-dən başlayır (dominanta)². “Çəşni”nin mahiyyəti ondan ibarətdir ki, o əsasən və davamlı olaraq E-dən istifadə edir və melodiyanın bunun üzərində saxlanması (duruş) təyin edir. Sonra o H’ və ya D’-yə də qalxır və yenidən E-yə düşür. Sonra F-in əvəzinə F#-dən istifadə etməklə buradan sonunculara (A) düşür³. Çargâh (C) və Segâh (B) səsləri muğamın mühüm melodiya sonluqlarıdır (asma karar)⁴. Bunun əksinə olaraq TSM-nin Hüseyni muğamının melodik tonunun təsviri çox müxtəlif ola bilir. Nümunə 3-də biz tamamilə bir-birinin bənzəri olmayan melodik proqressiyalı iki Hüseyni muğamını görürük.

¹ Lásd pl. Rauf Yekta harminc példáját a Lavignac cíkkben Rauf Yekta: La musique turque, In. Encyclopédie de la musique et dictionnaire du conservatoire, Vol. V, Fondateur Albert Lavignac. Directeur Lionel de la Laurencie, Paris (1921: 2997-3010)

² Muhayyer makam a Hüseynî egy descendant verziójának is tekinthető, mely nem e, hanem a' körül indul.

³ Itt hadd jegyezzük meg, hogy Bu gün Turkiyədə demək olar ki, Türk Səə Musiqisinin bütün klassik kompozisiyası not yazıları ilə ifa olunur. Bir tərəfdən, not yazısının universallığı repertuarı çox genişləndirir; digər tərəfdən isə qədim şifahi ənənələrin dəyərli cəhətləri, xüsusilə də, melodik xətt anlayışı artıq yoxa çıxmışdır!!?? (Signel səh. 3). Ott van azonban az a probléma, hogy a notated seyir mindenkeyppen egy rich tradition egyéni megfogalmazása lesz, rāadásul egy adott szerző egymástól alapvetően eltérő seyir-eket vázolhat fel egy adott makamhoz (l. signel. ex.25, 26, 27).

⁴ Çargâh perdesinde verilen asma kararların Hüseyninçin çəşnisinin verilmesinde belirli bir rolü vardır. Her ne kadar Çargâh perdesi Hüseyni makamında sıradan bir perde olaraq görülməyorsa da, Rast makamına geçişini andiran asma kalışları, çəşni üzerinde etkileri görülür ve Çargâhta asma karar veya vurgulama yapılmadan verilen kararlarda bir noksantılık ve gereği gibi meydana getirilməmiş bir çəşni hissi duyulur.

Nümunə 3. Fərqli melodik tonlu iki Hüseyni muğamı a) Bax 19.2-ci nümunəyə, b) Hüseynî - 1

Melodik proqressiyanın bu növünə tez-tez rast gəlinir. Bununla belə, TXM-də səslərin dəqiq pərdələri o qədər də əhəmiyyətli deyil, görünür ki, biz materialın təsnifatını vermək istəyiriksa melodik tonu daha dəqiq müəyyənəşdirməliyik. Belə etməklə biz bununla rastlaşdıığımız zaman melodiya sonluqlarından istifadə edirik.

Davam etməzdən əvvəl gəlin bu faktı da diqqətinizə çatdırım ki, tez-tez olmasa da TXM-də fərqli qammalar üzrə çox oxşar melodik hərəkətlərin şahidi oluruq. 4-cü nümunədə Hüseyin qamması və onun oxşar variantı (Çrgħ) üzrə melodiyanın hərəkətini göstərirəm.

Nümunə 4. Fərqli qammalar üzrə eyni seyir. a) TXM Hüseynî melodiyası (Bektasi 368 və onun, b) Əsas oxşar (Çargâh) variantı (Bektasi 391)

Biz bir çox TXM (və TSM) melodiyalarının daha bir xüsusiyyətini vurğulamalıyıq: əlaqəli melodik hərkət. Bu o deməkdir ki, ən çox rast gəlinən intervallar birinci, ikinci və nadir hallarda üçüncü olur. Daha böyük intervallar isə bölmələrin başlığında, sonunda və ya bölmələr arasında müşahidə olunur.

Melodiya sonluqları. Bunlar tona uyğun mərkəzlərdir və melodiya bunların birinin üzərində dayanan zaman buna uyğun fasılə verilir. Yuxarıda da qeyd etdiyimiz kimi TXM-də bir çox melodiyalar var ki, onlar TSM-nin Hüseyn müğamının ümumi təsvirinə uyğun olaraq Hüseyni xalq musiqisinin qamması üzərinə düşür. Bu xalq nəğmələrində xüsusi melodiya sonluqları çox vacib rol oynayır. Onların birinci hissəsi E, ikinci hissəsi C, üçüncü hissə adətən C, bəzən isə B və ya A-nın üzərində sona çatır.

Biz TSM-nin Hüseyn müğamının təsvirində melodiya sonluqlarının şahidi olduq. Əsas fərq ondan ibarətdir ki, C və B melodiya sonluqlarının Hüseyn müğamında həmişə o qədər də əhəmiyyətli rol oynamadığı halda, bu sonluqlar Hüseyn müğamı “xalq musiqisi”nin melodik tonunun vacib və həllədici elementi rolunu oynayır.

<i>Melodiya sonluqları</i>	<i>Hüseyn</i>	<i>“xalq musiqisi” Hüseyn</i>
Giriş ¹	E	E
Dominanta (güclü) ²	E	E
Müvəqqəti sonluqlar (muvakkat kalışlar) ³	(C, B ¹)	C, B ²
Tonika (karar)	A	A

¹ İlk musiqi frazاسının ətrafında dövr etdiyi tonal mərkəz.

² Əsas tonal mərkəzi sona giriş tonu və finaliz. Əksər hallarda beşinci və ya dördüncü tonik üzərində.

³ Müğamin bir çox özünəməxsus cəhətlərinə onun proqressiyasında müvəqqəti səciyyəvi sonluqlarda rast gəlinir. Bunlar proqressiyanın öz individuallığını itirdiyi çox aydın təfsilatlardır.

Hüseyin and Hüseyin xalq musiqisi arasındaki digər fərqlər aşağıdakılardır.

	<i>Hüseyni</i>	<i>Folk Hüseyni</i>
Struktur	Mürəkkəb ola bilər	2 ya 4 bölmə ¹
Ambitus	əsas bir-oktavalı qammadan kənara çıxa bilər ²	maksimum bir oktava (bozlak havasından başqa)
Mürəkkəb muğam	Bəli	Xeyr
Transpozisiya	Bəli	Xeyr
Əsas ton	Tez-tez	Nadir hallarda
Dayandırılan ritm	Tez-tez	Nadir hallarda
Bəzəmə	Müxtəlif heclar üzrə uzun və dəqiq işlənmiş melizmalar	Yeri göldikdə daha sadə melizmalar (bozlak havasından başqa)

¹ Ritkábban refrenek is színesíthetik öket.
² Uzadılma istiqaməti melodiya istiqaməti ilə əlaqəlidir: aşağı tonla oxunan muğamlar adətən qammanı tonikdən aşağıya doğru uzadır.

İndi də gəlin bütün bunlar üzrə dərsləri yekunlaşdırıraq və Hüseyni melodiya qrupunu (və ya xalq muğamı) TXM-nin vacib melodiya siniflərindən biri kimi aydınlaşdırıraq.

Qamma	A b ² B C D E (# ^d)F G
Melodik istiqamət	Qalxan-düşən və "yaxın") Muhayyer – oxşar düşən qruplar
Seyir və melodiya sonluqları	
1-ci hissə	Girişini E-də edir (dominanta), əsasən və davamlı olaraq E-dən istifadə edir və onun üzərində melodiya sonluğununu edir (duruş).
2-ci hissə	Bu e-dən C-yə düşür (2-ci müvəqqəti sonluqlar)
3-cü hissə	3-cü hissə də 2-ci hissə kimidir, lakin C, B və ya A üzərində sona çata bilər (3-cü müvəqqəti sonluqlar)
4-cü hissə	A tonikasının üzərinə düşür A (karar)

Digər əhəmiyyətli cəhət isə əlaqəli melodik proqressiyadır. His-sələrin heca sayı 6, 7, 8 və ya 11 ola bilər növbəti ən səciyyəvi ritmik

formula (iiii / i i), 7 (iiii / ii i), 8 (iiii / iii), və 11 (iiii i i / iiii i or iiii / iiii / ii i).

5-ci nümunədə bu melodiya qrupunun bir neçə melodiyasını diqqətinizə çatdırıram.

A musical score for 'Agakada' featuring three staves of music with corresponding lyrics in English and Indonesian. The first staff starts with a tempo marking of 108 BPM. The lyrics are: 'Yag - mu - run se - si - ne bak,' 'Ag - ka da - vet e - di - yor,' 'Ca - ma vu - run her dat - la,' and 'Be - ni ho - rap e - di - yor.' The music consists of eighth and sixteenth note patterns.

Nº 82. 7 hecalar; alçaq

♩ = 120
 Gu - ra - bag - in er - iniq gü - ne - ye,
 Can ve - ri - yor, dō - me dō - ne ye - ye,
 A - na - si yok, bu - ci - si yoh,
 Ge - lin ag - lat dō - ne dō - ne,

Nº 83. 8 hecalar, alçaq

A musical score for 'Amanada' featuring a treble clef, a key signature of F major (one sharp), and a tempo of 122 BPM. The score consists of four staves of music with corresponding lyrics in German:

- Staff 1: A-man da sa - n sa - man,
- Staff 2: Bu za - man - lar dc Za - man,
- Staff 3: El - ler dü - gün e - di - yor,
- Staff 4: Bi - zim dü - gün ne za - man.

Nº 80, 7 hecalar, yüksək

Han - man - ca - man ga - yu - la - n,

Qan - di - ri - yor ma - ya - la - n,

Beg mi de - din ol - du be - gim,

Ga - ra ga - sun so - ya - la - ri.

Nº 90, 8 heclar, yüksək

The musical score consists of four staves of music for voice and piano. The lyrics are as follows:

Se-ne-min gî-di-gî i-pek-li sa-n.
Ol-me-den yû-zû-mû-yû gör-sem ba-ci a.
Bo-zuk de-gîr-me-nin gi-enk sir-ga-bu.
Su-vu gel-di çig-la-ma-ya bas-la-dt.

Nº 96, 11 heclar, alçaq

A musical score for voice and piano. The vocal part is in soprano C-clef, and the piano part is in bass F-clef. The lyrics are written below the notes. The score consists of four staves of music with corresponding lyrics.

Nº 101, 11 heclar, alçaq

Nümunə 5. TXM-nin fərqli uzunluqlu və ambituslu Hüseyni Xalq melodiyası qrupuna aid nümunələr

<i>ambitus</i>	<i>7-hecalı</i>	<i>8-hecalı</i>	<i>11-hecalı</i>
<i>alçaq</i>	№ 82 (giusto)	№ 83 (parlando)	№ 96 (parlando)
<i>Yüksək</i>	№ 80 (giusto)	№ 90 (parlando)	№ 101 (parlando)

Eyni melodiyalar digər Türk xalqlarının və Macar xalq mahnılarında da ola bilər¹. 6-cı nümunədə də gördüyüümüz kimi Azərbaycan xalq musiqisində də bir sira növ müxtəlifliyi var.

Moderato

Song

Qa - la - mn di - bin - de,
hèy, qır - gı ses - le - nir. yar,
Qo - yu - nun al - tin - da
qu - zu bes - le - nir, yar.

Nümunə 6. Oxşar Azərbaycan melodiyası (azəri № 293)

Yekun. TSM and TXM tamamilə fərqli musiqi dünyasını göstərir, təbiidir ki, onların muğamlarının izahı da fərlənir. Bu fərqliliyin məhiyyəti ondan ibarətdir ki, TSM-də olduğu kimi TXM-də də mikrotonlar az əhəmiyyətə malikdir, belə ki, TXM-də oxşar melodiyaların qruplaşdırılmasında melodiya sonluqlarının daha əhəmiyyətli olmasına baxmayaraq qammalar o qədər də çox əhəmiyyət kəsb etmir.

Bu dəyişikliklərlə muğam anlayışının daha çox dəyişilmiş versiyası TXM-nin təsnifatında istifadə oluna bilər.

¹ Sipos (2000) Bartókun izi ilə.

Ədəbiyyat

- Signel, Karl. L (2004), *Muğam - Türk Xalq Musiqisində Modal Təc-rübə* (Bruno Nettl tərəfindən ön söz), Usul Nəşri, Punta Gorda FL
- Sipos, János (2000), Bartókun izi ilə, Budapeşt, Balassi Nəşriyyat Evi
- Sipos, János (2004), *Azeri folksongs. At the Fountain-Head of Music.* Budapest, Akademiya Nəşriyyat Evi, 2004, 623 s.
- Sipos, János (2006), Azerbaycan El Havaları - Musiqinin İlk Qaynaqlarında. Baku, 2006, 610 s.
- Szabolcsi, Bence (1949), Írott hagyomány - élő hagyomány, Makam-elv a népi és művészzi zenében, *Ethnographia LX*, Budapest
- Szabolcsi, Bence (1965), *A melódia története* (History of the Melody), Budapest
- Yekta, Rauf (1921), La musique turque, In. *Encyclopédie de la musique et dictionnaire du conservatoire, Vol. V*, Fondateur Albert Lavignac. Directeur Lionel de la Laurencie, Paris (1921: 2997-3010)